

— خدمت بباد اس زحمت کثر نشیہ عمر و جالب دار زنده دانشمند

سلام علیکم : خسته نباشید

این طبعه کوچک که اکنون در حال نوشتن این نامه مختصر بارش می ست مسایح من با محبت شما آشنایه و تحقیق عمر او با خواندن مقالات و مطالب علم جالب توجه شما شکل گرفته است و اینک تقدیر و سپاسگذار از این زحمات و عرصه علم و دانش دارم ؛ و اوست که با شما سخن گوید ...

از آن خطا مر که به خاطر مر آدم محبت دانشمند را در قفسه کتب بدارم مر دیم ؛ آنرا را ورق مر زدم و مقابله مر با ...
 و گذرستم ، جنگ تکنولوژی در جهان علم و فن ما شیفته حرفه ساخته بود ؛ ما بهار ما ، چوبهار ما ، ابر بهار ما ...
 این که بزرگند ، بزرگایان ما ، چیه ؟ درانه ؟ و دنیا فراتر ، اندر زنده و نو نشوند همه ما در این پهنه کوچک که جهان بزرگ گشوده است ...
 دیم و بیشتر نوشتن ما نظاره گریم . در آن سالها که بدارم مشترک نشیبه شما بود
 هر جا به انتظار نشستیم تا ما بهانه و دونه نامه شما را بار دیگر بینیم و داستان علم تحقیق شما (اگر داشت) خواننده باشیم !
 ... و اکنون که ده سال از آن سخن تاریخ گذشته است و یا به بیت گذشته ام هنوز محبت شما را در اتاق مطبوعات مدرسه می جویم و با حرص و دلبستگی به خواندن مقالات شما هستم ، ذیبنش کاوشگر خود را به روز در آورده و استیلا می کنم .
 حیندر است - کمتر از یک سال - که در کنار درس طلبگی ام در حوزه ، به مرکز که دوستی بیشتر نیست تا مسیر گفته است و روم و در رشته نجوم و ستاره شناسی و مکر حیاتی قدیم کتب علم و تحقیق مر غایم ، به بیشتر هر یک از دوستان کار نشیبه شما را آغاز نمودیم که هنوز سیر از چو رحله در آغاز راه است و قوام نیافته است ، گرچه پیشرفت خوبی غوده و تجربیات خوبه در اختیار من گذاشته است . نفعه به کار ترجمه علامه وافر دایم نه از این جهت که نقطه و قلم ما پر کرده باشیم و امر در کرده باشیم ... که بگفایم مرا بدین کار کت زده است ، انکه بدانم در دایره این الفاظ عجیب و نامأنوس و بد ترکیب و نازیبا که بر صحنه کاغذ نشسته چه مطلب نهفته است ، انکه بدانم آنکس که در فرجه کلاس ما از فرحت و تمدن و بار و غنای زینت می کند و تمرین کند چگونه اندیشه و فکر کند ؛ و این شد که این نشیبه را راه انداختیم و صندلر شما را انجام دادم و چند ترجمه یک جدول و احیاناً اگر لازم مر شد مقدار ارم خود و نوشتن و دوستان هم گفتن امید لطف ما به خدمت . به انترنت نیز علامه دایم ، نفعه به ورق زدن صفحات کتب مر از من و مطالب را انتخاب می کنیم ، البته انترنت مرکز در اختیار مر رئیس مرکز است و نه ما ... !! و من حرفه با کارت لبتک از انترنت که در خیابان ۱۹ در بار کتاب قرار طه اند استفاده می کنم . مطهر که در دوره حکام از کوفه ترجمه کرده ام از انترنت گرفته شده است و همطور است و مطلب کوچک دیگر ، چون دوستان طبعه محکم در مرساها حرفه هستند ، بار بار با نشیبه ارم در دست چای بنایم فلذا با اطلاع عموم تقسیم کردم آنرا را بار بار ارم بنایم تا آنکه مورد استفاده شما قرار گیرد .

